



Warszawa, 17.09.2020 r.

DZP-WO.261.10.2020.SG

## ZAPYTANIE OFERTOWE NA

Skład, łamanie, druk i dystrybucja trzech publikacji z zakresu ochrony i zarządzania obszarami wodno-błotnymi w ramach wdrażania Konwencji Ramsarskiej

(postępowanie prowadzone jest na podstawie art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 1843 z późn. zm.)

### I. Zamawiający

Generalna Dyrekcja Ochrony Środowiska, ul. Wawelska 52/54, 00-922 Warszawa

#### Opis przedmiotu zamówienia

Skład, łamanie, druk i dystrybucja trzech publikacji z zakresu ochrony i zarządzania obszarami wodno-błotnymi w ramach wdrażania Konwencji Ramsarskiej.

Realizacja zamówienia ma na celu wykonanie dzieła w postaci składu, druku i dystrybucji publikacji z zakresu ochrony i zarządzania obszarami wodno-błotnymi, które zostały

### II. opracowane w ramach wdrażania Konwencji Ramsarskiej przez Sekretariat Generalny.

Publikacje docelowo zostaną udostępnione w formie podręczników w czasie szkoleń i warsztatów dla podmiotów zarządzających obszarami wodno-błotnymi w Polsce.

Szczegółowy zakres i warunki zamówienia zawarte są w Załączniku nr 1 do Zapytania ofertowego.

**Kod CPV:** 79800000-2 Usługi drukowania i powiązane

#### Termin i inne warunki realizacji zamówienia

### III. Termin wykonania zamówienia: od dnia zawarcia umowy, nie później niż do **30 listopada 2020 r. do godz. 16.00**

#### Informacja o możliwości składania ofert częściowych

### IV. Zamawiający nie podzielił zamówienia na części i nie dopuszcza składania ofert częściowych.

#### Warunki udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego oraz opis sposobu dokonywania oceny ich spełniania

1. Wykonawca oświadcza, że posiada wiedzę i doświadczenie w zakresie niezbędnym do wykonania przedmiotu Umowy oraz zobowiązuje się do realizacji przedmiotu Umowy na najwyższym, profesjonalnym poziomie, właściwym dla podmiotu profesjonalnie zajmującego się projektowaniem i wydrukiem publikacji, zapewniając jakość i rzetelność wykonania przedmiotu Umowy.

2. Skład, łamanie i opracowanie graficzne publikacji (tekstów, wykresów, tabel, map) zostaną wykonane zgodnie z „Zasadami składu tekstów w języku polskim” (PN-83/P-55366).

### V. 3. Trzy projekty graficzne (po jednym dla każdego tytułu) publikacji w języku polskim zostaną przygotowane na wzór anglojęzycznych wersji publikacji, z możliwością modyfikacji przez Wykonawcę poszczególnych elementów (np. wykresy, ikonografiki, tabele).

4. Wykonawca ponosi odpowiedzialność za wydrukowanie, spakowanie i dostarczenie w stanie nienaruszonym wydrukowanych egzemplarzy publikacji do adresatów wskazanych przez Zamawiającego.

5. Wykonawca może powierzyć wykonanie przedmiotu Umowy w całości lub w części podwykonawcom. W przypadku powierzenia wykonania części zamówienia podwykonawcom Wykonawca odpowiada za działania lub zaniechania podwykonawców jak za własne.

#### Kryteria oceny oferty wraz z informacją o wagach

### VI. Kryterium oceny ofert jest cena – 100%.

#### Termin i sposób składania ofert

### VII. 1. Oferty w formie skanu wypełnionego Formularza Oferty, którego wzór stanowi Załącznik nr 3 do Zapytania ofertowego oraz Wykazu osób, który stanowi Załącznik nr 4 do zapytania ofertowego należy przesłać na adres e-mail:

[sylwia.gawronska@gdos.gov.pl](mailto:sylwia.gawronska@gdos.gov.pl) w terminie do dnia **30 września 2020 r. do godz. 16:00**

2. Oferty, które wpłyną po terminie, nie będą rozpatrywane.
3. Ofertę składa osoba uprawniona do składania wiążących oświadczeń woli w imieniu Wykonawcy.
4. Wykonawca może zwrócić się do Zamawiającego o wyjaśnienie warunków zamówienia w formie wskazanej w ust. 1, nie później niż na trzy dni przed terminem składania ofert.

#### **Sposób obliczenia ceny**

- VIII.
1. W formularzu oferty Wykonawca określi cenę brutto za realizację przedmiotu zamówienia.
  2. Wartość cenową przedmiotu zamówienia należy wpisać w złotych z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku.
  3. Cena musi zawierać wszystkie koszty niezbędne do prawidłowego wykonania przedmiotu zamówienia.
  4. Rozliczenia między Zamawiającym i Wykonawcą będą prowadzone w złotych polskich.
  5. W sytuacji, gdy Zamawiający nie będzie mógł dokonać wyboru najkorzystniejszej oferty ze względu na to, że zostały złożone oferty o takiej samej cenie, wezwie on Wykonawców, którzy złożyli te oferty, do złożenia w określonym przez niego terminie ofert dodatkowych. Wykonawcy składający oferty dodatkowe nie mogą zaoferować cen wyższych niż zaoferowane w złożonych ofertach podstawowych.
  6. Jeżeli zaoferowana cena wyda się rażąco niska w stosunku do przedmiotu zamówienia i będzie budzić wątpliwości Zamawiającego co do możliwości wykonania przedmiotu zamówienia zgodnie z wymaganiami określonymi w dokumentacji Zamawiający będzie mógł zwrócić się do Wykonawcy o udzielenie wyjaśnień dotyczących wyliczenia ceny.

#### **Osoby upoważnione do kontaktu z Wykonawcami**

Osobami uprawnionymi do kontaktowania się z Wykonawcami i udzielania wyjaśnień dotyczących postępowania są:

- IX.
- Sylwia Gawrońska e-mail: [sylwia.gawronska@gdos.gov.pl](mailto:sylwia.gawronska@gdos.gov.pl), tel. +48 22 369-21-37  
Jakub Milczarek; e-mail: [jakub.milczarek@gdos.gov.pl](mailto:jakub.milczarek@gdos.gov.pl), tel. +48 22 369-21-34  
W celu przesłania korespondencji wychodzącej Zamawiający będzie używał imiennych adresów mailowych pracowników.

#### **Istotne postanowienia umowne**

- X.
- Istotne postanowienia zamówienia oraz sposób i warunki płatności określone zostały we wzorze umowy, stanowiącym Załącznik nr 2 do Zapytania ofertowego.

#### **Warunki zmiany umowy**

- XI.
- Zamawiający przewiduje możliwość dokonania zmian w umowie zgodnie z postanowieniami § 8 wzoru umowy, stanowiącej Załącznik nr 2 do Zapytania Ofertowego

#### **Informacja o przewidywanych opcjach, o których mowa w art. 34 ust. 5 ustawy oraz zamówień, o których mowa w art. 67 ust. 1 pkt 6 i 7 ustawy.**

- XII.
- Zamawiający nie przewiduje możliwości skorzystania z prawa opcji oraz udzielenia zamówienia polegającego na powtórzeniu podobnych usług.

#### **Inne informacje o zamówieniu**

- XIII.
1. Okres związania ofertą wynosi 30 dni licząc od upływu terminu składania ofert.
  2. W celu zapewnienia porównywalności wszystkich ofert, Zamawiający zastrzega sobie prawo do skontaktowania się z właściwymi Wykonawcami, w celu uzupełnienia lub doprecyzowania przesłanych dokumentów.
  3. Zamawiający poprawia w ofercie:
    - 1) oczywiste omyłki pisarskie, czyli bezsporne, niebudzące wątpliwości omyłki dotyczące wyrazów, w szczególności:
    - 2) ewidentny błąd gramatyczny,
    - 3) mylną pisownię wyrazów,
    - 4) niezamierzone opuszczenie wyrazu lub jego części,
    - 5) ewidentny błąd rzeczowy,
    - 6) rozbieżność pomiędzy ceną wpisaną liczbą i słownie;
    - 7) oczywiste omyłki rachunkowe (omyłki dotyczące działań arytmetycznych na liczbach), z uwzględnieniem konsekwencji rachunkowych dokonywanych poprawek - niezwłocznie zawiadamiając o tym Wykonawcę, którego oferta została poprawiona.
  4. Zapytanie nie jest postępowaniem o udzielenie zamówienia w rozumieniu przepisów Prawa zamówień publicznych oraz nie kształtuje zobowiązania Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska do przyjęcia którejkolwiek z ofert.
  5. Zamawiający zastrzega sobie prawo do rezygnacji z zamówienia, bez wyboru którejkolwiek ze złożonych ofert.

6. Niniejsze zapytanie nie stanowi oferty w myśl art. 66 Kodeksu Cywilnego, jak również nie jest ogłoszeniem w rozumieniu ustawy Prawo Zamówień Publicznych.
7. Zamawiający zastrzega, że całościowa oferowana cena stanowi informację publiczną w rozumieniu przepisów Ustawy o dostępie do informacji publicznej i w przypadku zastrzeżenia jej przez oferenta jako tajemnicy przedsiębiorstwa lub tajemnicy przedsiębiorcy, jego oferta zostanie odrzucona.

#### **XIV. Unieważnienie postępowania**

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo unieważnienia postępowania w uzasadnionych przypadkach, gdy:

- 1) nie złożono żadnej oferty niepodlegającej odrzuceniu;
- 2) cena najkorzystniejszej oferty lub oferta z najniższą ceną przewyższa kwotę, którą zamawiający zamierza przeznaczyć na sfinansowanie zamówienia, chyba że zamawiający podejmie decyzję o zwiększeniu tej kwoty do ceny najkorzystniejszej oferty;
- 3) wystąpiła istotna zmiana okoliczności powodująca, że prowadzenie postępowania lub wykonanie zamówienia nie leży w interesie Zamawiającego;
- 4) postępowanie obciążone jest niemożliwą do usunięcia wadą uniemożliwiającą zawarcie niepodlegającej unieważnieniu umowy w sprawie zamówienia publicznego.

#### **Informacje dodatkowe – klauzula informacyjna wynikająca z art. 13 RODO**

1. Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej „RODO”, informuję, że:

- 1) administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Generalny Dyrektor Ochrony Środowiska z siedzibą w Warszawie ul. Wawelskiej 52/54, 00-922 Warszawa, tel.: 223 692 900, fax: 223 692 120, e-mail: [kancelaria@gdos.gov.pl](mailto:kancelaria@gdos.gov.pl);
- 2) kontakt z inspektorem ochrony danych w Generalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska następuje za pomocą adresu e-mail: [inspektor.ochrony.danych@gdos.gov.pl](mailto:inspektor.ochrony.danych@gdos.gov.pl);
- 3) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO w celu związanym z postępowaniem o udzielenie zamówienia publicznego pn.: Skład, łamanie, druk i dystrybucja trzech publikacji z zakresu ochrony i zarządzania obszarami wodno-błotnymi w ramach wdrażania Konwencji Ramsarskiej;
- 4) odbiorcami Pani/Pana danych osobowych będą osoby lub podmioty, którym udostępniona zostanie dokumentacja postępowania w oparciu o ustawę o dostępie do informacji publicznej;
- 5) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane, zgodnie z art. 97 ust. 1 ustawy, przez okres 4 lat od dnia zakończenia postępowania o udzielenie zamówienia, a jeżeli czas trwania umowy przekracza 4 lata, okres przechowywania obejmuje cały czas trwania umowy. Ponieważ postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego współfinansowane jest ze środków UE Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane zgodnie z obowiązującymi zasadami wynikającymi z faktu otrzymania dofinansowania w ramach projektu, wskazanymi w umowie o dofinansowanie;
- 6) obowiązek podania przez Panią/Pana danych osobowych bezpośrednio Pani/Pana dotyczących jest wymogiem ustawowym określonym w przepisach ustawy i wynika z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego; konsekwencje niepodania określonych danych wynikają z ustawy;
- 7) stosowanie do art. 22 RODO w odniesieniu do Pani/Pana danych osobowych dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany;
- 8) posiada Pani/Pan:
  - a) na podstawie art. 15 RODO prawo dostępu do danych osobowych Pani/Pana dotyczących;
  - b) na podstawie art. 16 RODO prawo do sprostowania Pani/Pana danych osobowych;

#### **XV.**

- c) na podstawie art. 18 RODO prawo żądania od administratora ograniczenia przetwarzania danych osobowych z zastrzeżeniem przypadków, o których mowa w art. 18 ust. 2 RODO,
- d) prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
- 9) nie przysługuje Pani/Panu:
  - a) w związku z art. 17 ust. 3 lit. b, d lub e RODO prawo do usunięcia danych osobowych;
  - b) prawo do przenoszenia danych osobowych, o którym mowa w art. 20 RODO;
  - c) **na podstawie art. 21 RODO prawo sprzeciwu, wobec przetwarzania danych osobowych, gdyż podstawą prawną przetwarzania Pani/Pana danych osobowych jest art. 6 ust. 1 lit. c RODO.**

*Uwaga:*

*Obowiązek informacyjny określony przepisami RODO spoczywa także na Wykonawcach, którzy pozyskują dane osobowe osób trzecich w celu przekazania ich Zamawiającym w ofertach.*

#### **Załączniki**

**XVI.**

1. Szczegółowy Opis Przedmiotu Zamówienia
2. Wzór umowy
3. Wzór formularza ofertowego